ความหมายของหะดีษที่ว่า ผู้ต้องการทำกุรบานอุฎหิยะฮฺห้ามตัดเล็บและผม

[ไทย – Thai – تايلاندي]

อับดุลอะซีซ บิน อับดุลลอฮฺ บิน บาซ

แปลโดย : อันวา สะอุ

ตรวจทานโดย : ซุฟอัม อุษมาน

ที่มา : www.binbaz.org.sa

2011 - 1432

IslamHouse.com

﴿المقصود بحديث إذا رأيتم هلال ذي الحجة﴾
وأراد أحدكم أن يضحي

« باللغة التايلاندية »

الشيخ عبد العزيز بن عبد الله بن باز رحمه الله

ترجمة: أنور إسماعيل

مراجعة: صافي عثمان

المصدر: الموقع الرسمي لفضيلة الشيخ www.binbaz.org.sa

2011 - 1432

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

ความหมายของหะดีษที่ว่า ผู้ต้องการทำกุรบานอุฎหิยะฮฺห้ามตัดเล็บและผม

คำถาม

ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า

«إِذَا رَأَيْتُمْ هِلَالَ ذِي الْحِجَّةِ وَأَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يُضَحِّيَ ، فَلْيُمْسِكْ عَنْ شَعْرِهِ وَأَظْفَارِهِ»

ความว่า "เมื่อพวกท่านได้เห็นจันทร์เสี้ยวเดือนซุลฮิจญะฮฺแล้ว และคนหนึ่งคนใดในหมู่พวกท่านมีความประสงค์จะเชือดสัตว์กุรบาน เขาจงงดการตัดผมและตัดเล็บ"

จากหะดีษนี้ได้เจาะจงเฉพาะผู้ที่ประกอบพิธีหัจญ์อย่างเดียวหรือหมายรวมผู้อื่นด้วยหรือไม่ และคำว่าเส้นผมนั้นหมายถึงเส้นผมบนศีรษะอย่างเดียวหรือหมายรวมถึงเส้นขนตามส่วนอื่นๆ ร่างกายด้วยหรือไม่ ?

คำตอบ

หะดีษบทนี้เป็นหะดีษเศาะฮีหฺ บันทึกโดยอิหม่ามมุสลิม ในตำราหะดีษเศาะฮีหฺของท่าน รายงานจากอุมมุ สะละมะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮา จากท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่า

«إِذَا دَخَلَ شهر ذي الحجة ، وَأَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يُضَحِّيَ ، فَلَا يَأْخُذْ مِنْ شَعْرِهِ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا» [رواه مسلم عن أم سلمة]

ความว่า *“เมื่อเข้าสู่เดือนซิลฮิจญะฮฺ และบุคคลใดในหมู่พวกท่านประสงค์จะเชือดสัตว์กุรบาน เขาจงงดการตัดผมและตัดเล็บ”*

ในสายรายงานอื่นในสำนวนของหะดีษมีประโยค

«وَلَا بَشَرَتِهِ شَيْئًا»

“และห้าม(ตัดหรือดึง)เอาจากผิวหนังของเขาด้วย”

ความมุ่งหมายของหะดีษนี้ คือ สำหรับผู้ที่มีความประสงค์จะทำการอุฎหิยะฮฺไม่ว่าชายหรือหญิง ด้วยการที่ว่าเขา

ได้เสียสละเงินทองเพื่อซื้อสัตว์ที่จะทำอุฎหิยะฮฺแล้ว เขาผู้นั้นจะต้องงดเว้นจากการขจัดขนหรือเส้นผมจากร่างกายของเขาไม่ว่าจากศีรษะหรือจากส่วนอื่นๆ ของร่างกาย และไม่ควรตัดเล็บจนกว่าเขาจะได้ทำการอุฎหิยะฮฺเสียก่อน

การห้ามขจัดขนหรือเส้นผมในหะดีษบทดังกล่าวมิได้หมายรวมถึงผู้ที่ประกอบพิธีหัจญ์หรืออุมเราะฮฺ เนื่องจากบุคคลเหล่านั้นจำเป็นที่ต้องโกนหรือตัดผมอยู่แล้ว ดังนั้นเมื่อผู้ที่ประกอบพิธีอุมเราะฮฺได้ทำการเฏาะวาฟและสะแอเสร็จเขาก็จะต้องโกนหรือตัดผม หรือผู้ที่ประกอบพิธีหัจญ์เมื่อขว้างเสาหิน (อัล-ญัมเราะฮฺ) เสร็จแล้วสามารถโกนหรือตัดผมได้ แม้ว่าเขามีความประสงค์จะทำการอุฎหิยะฮฺก็ตาม

แต่ควรระวังว่า ผู้ที่ประกอบพิธีหัจญ์หรืออุมเราะฮฺที่มีความประสงค์จะทำอุฎหิยะฮฺด้วยนั้น อนุญาตให้เขาทำได้เฉพาะการโกนหรือตัดผมเพราะพิธีการหัจญ์และอุมเราะฮฺ

เท่านั้น แต่เขาจะต้องไม่โกนขนรักแร้ และขนอื่นๆ หรือตัดเล็บของเขา จนกว่าจะได้ทำการอุฎหิยะฮฺให้เสร็จสิ้นเสียก่อน

ที่มา http://www.binbaz.org.sa/mat/11670